



M. E. C. — I. N. E. P.
CENTRO BRASILEIRO DE PESQUISAS EDUCACIONAIS

Intercâmbio Cultural

1959

DISTRIBUIÇÃO

Processo INEP 6.656/1958 e 126.526/58

remetendo ao Instituto Colombiano de

Gêneros (Itáku) informações sobre instituições

culturais brasileiras.

P.1

Jan 1

126826/58 M.R.E.CENTRO INIZIAT.INTERNAZ.
G 58 CULTURA GENOVA



126826 12-12-58 19 G 58 11.3
DCI/103/642.6(9) INFORMAÇÕES TRANSM.
SOBRIE INST.COLUMBIAN.ELAB.MELHOR.
PLANOS ENTRE BRASIL E MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO E CULTURA
INEP

126.826/58

DISTRIBUIÇÃO

CPDE-17.12.58

C.D.P. 19.XII.58

INEP N. 6 656/1958.

P1
Jan 1

CBPE

Nº 599/59.

Rio de Janeiro, 1º de junho de 1959.

Senhor Ministro

Com referência ao expediente DCI/103/642.6 (96) do Ministério das Relações Exteriores ao da Educação e Cultura, tenho a honra de comunicar a V.Exª que enviamos ao Instituto Columbianum de Genova as informações e documentação solicitadas às instituições culturais brasileiras, através de um questionário específico.

Aproveito a oportunidade para apresentar a V.Exª os votos de elevada estima e consideração.

Almir de Castro
Diretor Executivo

Exmo.Sr.
Ministro Meira Penna
DD. Chefe da Divisão Cultural
Ministério das Relações Exteriores

Proc. CBPE-3102/58/OLCC/WBR/

C B P E

Nº 598/59

Rio de Janeiro, 1 de junho de 1959.

Sr. Diretor:

Atendendo ao pedido de V.Sª traduzimos o questionário que nos enviou, remetendo-o às instituições culturais do país.

As respostas recebidas, assim como a documentação respectiva, seguem anexadas a este ofício.

Fazemos constar, outrossim, a V. Sª que outras instituições do gênero foram contempladas com o aludido questionário, não tendo, até o momento, encaminhado o material solicitado.

A fim de não retardar por mais tempo a remessa da documentação, apressamo-nos a remeter a V.Sª o que já conseguimos recolher.

Aproveite a oportunidade para apresentar a V.Sª os meus cordiais cumprimentos.

Almir de Castro
Diretor Executivo

Ilmª Sr. Diretor do Centro de
Iniciativas Internacionais de Cultura
Piazza S. Matteo, 15
G ê n o v a - Itália

CCC/mgc.

C. B. P. E.

Ne 207/59

Rio de Janeiro, 24 de fevereiro de 1959.

Exmo. Sr.
Ministro Meira Penna
DD. Chefe da Divisão Cultural
Ministério das Relações Exteriores

Senhor Ministro

Com referência ao expediente DCI/103/642.6 (96) do Ministério das Relações Exteriores ao da Educação e Cultura, tenho a honra de comunicar a V. Excia que enviamos a instituições culturais, Institutos, Centros de Estudos e Faculdades, cópias do Questionário em que o Instituto COLUMBIANUM, de Genova, solicita, por intermédio da Embaixada da Itália, informações e documentação relativa a êsses tipos de entidades brasileira.

Tão logo nos cheguem os dados pretendidos, encaminhá-los-emos a essa Divisão.

Aproveito a oportunidade para apresentar os votos de elevada estima e consideração

Péricles Madureira de Pinho
Diretor Executivo

PAC/AC.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO E CULTURA

Gale-3031/58

1-SC
2-8N&P.

De ordem do Sr. Ministro,
transmitido à apreciação do
I. N. E. P.

M. E. C.
INSTITUTO NACIONAL
DE
ESTUDOS PEDAGÓGICOS
18 DEZ 1958
P R O T O C O L O
N.º 6 656/1958.

Em 10-12-58.

W. Ferraz, chefe de
Arquivo do I. N. E. P.

C. B. P. E.
ENTRADA
19 DEZ 58
N.º 3102/N

At Prof. Paulo Campos
29. XII. 58
P.

126826

15 DEC 12 AM 8 34

DCL/103 /642.6(96)

Instituto "Columbianum".

./.
O Ministro de Estado das Relações Exteriores cumprimenta atenciosamente o seu colega da Educação e Cultura e, atendendo solicitação da Embaixada da Itália, tem a honra de comunicar-lhe que o Instituto "Columbianum" (Centro de Iniziative Internazionali di Cultura - Genova - Piazza S. Matteo, nº 15), de cuja organização e objetivos dão notícia os documentos em anexo, desejaria receber informações e documentação relativa às Academias, Institutos, Centros de Estudos, Faculdades e Entidades Culturais interessadas na aproximação cultural entre a Europa e a América Latina, para, de posse daquele material, poder elaborar planos visando a adoção de medidas concretas que tragam uma rápida melhoria das relações culturais entre os dois continentes.

Rio de Janeiro, em 4 de dezembro de 1958.

Emu

5187/143

642.6(96) *av*

NOTA VERBALE

Wm
D
DF
6 NOV 1958
N. 13948

L'Ambasciata d'Italia presenta i suoi migliori complimenti al Ministero degli Affari Esteri della Repubblica degli Stati Uniti del Brasile e, facendo seguito alla Nota Verbale n° 4707/127 del 15 ottobre 1958, ha l'onore di informare ulteriormente circa i fini che l'Istituto "Columbianum" (Centro di Iniziative Internazionali di Cultura - Genova - Piazza S. Matteo, n° 15) ha in programma di assolvere.

Il "Columbianum", allo scopo di creare un complesso permanente per lo studio dei rapporti culturali fra l'Europa e l'America Latina, ha intenzione di porsi in contatto con i diversi Centri Culturali esistenti in Sudamerica, nel caso specifico in Brasile, per ottenere tutte le informazioni possibili e il relativo materiale di studio nell'intento di preparare un piano di graduale e concreta realizzazione per individuare i problemi e per proporre le soluzioni onde ottenere un rapido miglioramento della attuale situazione dei rapporti culturali fra l'America Latina e l'Europa.

*inviato
1500*

Al Ministero degli Affari Esteri della
Repubblica degli Stati Uniti del Brasile
RIO DE JANEIRO

Per svolgere tale complessa attività il "Columbianum" desidererebbe:

- ricevere informazioni e possibilmente materiale documentario da Accademia, Istituti, Centro di Studi, Facoltà Universitarie ed Enti Culturali che si interessino delle relazioni fra l'Europa e l'America Latina o di qualche settore particolare di questi problemi;
- essere informato circa convegni, congressi, tavole rotonde effettuati o in programmazione su tali materie, con gli atti ufficiali relativi.

L'Ambasciata d'Italia ha l'onore di pregare il Ministero degli Affari Esteri della Repubblica degli Stati Uniti del Brasile di voler portare a conoscenza del Ministero dell'Educazione e Cultura il programma e le aspirazioni del "Columbianum" e coglie l'occasione per rinnovare gli atti della sua più alta considerazione.

Rio de Janeiro, 5 Novembre 1958.



Prot.n. 522 AL/AS/fp

DCE

Columbianum

Gènova, 17 de Octubre de 1958

Muy Estimado Director,

Tengo el gusto de llevar a su conocimiento que ha surgido en Gènova el "Columbianum", Centro de Iniciativas Internacionales de Cultura, del cual le incluyo un breve relación ilustrativa.

La dirección del "Columbianum" ha decidido dedicar su primer programa de rayo internacional al estudio de las relaciones entre Europa y América Latina. Entre las primeras iniciativas se ha pensado en una indagación sistemática y por cuanto posible exacta y minuciosa sobre todo lo que ha sido hecho y cuales son los instrumentos para poder conocer y estudiar los problemas relacionados a dichas relaciones.

Vd. Señor Director, encontrará, por consiguiente, aquí incluso una esquela rebusca que constituye el primer tentativo de una sistemática indagación. En efecto nos parece necesario conocer ante todo, cuanto ha sido hecho y cuanto se está haciendo por parte de los varios Centros que se ocupan permanentemente y con cierta asiduidad y tal orden de problemas.

Le agradezco desde ahora su amabilidad y le ruego devolverme la esquela y las demás noticias o material documentario que Vd. considere puedan ser útiles para nuestro trabajo.

Mientras me propongo tenerle siempre al corriente de los desarrollos de nuestro trabajo, auguro que se realice una profunda colaboración entre nuestros dos Institutos.

Me complace expresarles mi más alta consideración y le saludo muy atentamente.

EL DIRECTOR DEL "COLUMBIANUM"

(P. Angelo Arpa S.J.)

Arpa

CRITERIOS INFORMATIVOS DEL CENTRO DE ESTUDIOS EUROPA-AMERICA LATINA

La primera iniciativa de importancia internacional del "Columbianum" està constituïda por un conjunto de indagaciones y estudios que se quiere luego desarrollar en un complejo firme que se ocupará con propósitos de profundización científica y de extensa divulgación pública de los problemas culturales entre Europa y la América Latina.

Como fase inicial de este trabajo se ha pensado, ante todo, en una rebusca sistemática en lo posible exacta minuciosa sobre todo cuanto ha sido hecho a este respecto en Europa y en América y se ha buscado de individualizar cuales instrumentos se ofrecen actualmente al estudioso para conocer y profundizar los problemas relativos a dichas relaciones.

Así el Columbianum se ha propuesto recoger, ante todo, y catalogar datos e informes de los varios Institutos, Academias, Universidades, Centros de estudio y de sus actividades ya desarrolladas o en programa.

Segunda fase de nuestro trabajo será una elaboración de los datos recogidos que permitirá de introducir en modo exacto las orientaciones y el carácter de las indagaciones de estos Institutos en manera de individualizar cuales son los problemas y las posibles aberturas que se ofrecen al estudio y a una iluminada y concordada acción sobre el plano de las tratadas prácticas.

Tercera fase será la elaboración en propio y en colaboración con organizaciones, Academias, Universidades, Centros de estudio, de los problemas resultados por las indagaciones más arriba citadas y el desarrollo de contactos con los exponentes de los varios campos en que se concentran las relaciones entre Europa y la América Latina.

=====

BREVES RELACIONES ILUSTRATIVAS SOBRE LA NATURTA Y LOS FINES DEL
"COLUMBIANUM"

El "Columbianum" es un Centro de Iniciativas Internacionales de Cultura con residencia en Gènova.

La presentaciòn oficial del "Columbianum" se efectuò el 28 de Abril ppdo. en el Palacio Real con una conferencia de Pierre Dupuy, ya embajador canadiense en Roma y actualmente en París, a la presencia de los miembros del Gobierno Italiano, de Embajadores, Cuerpo Consular Genovès, Autoridades Religiosas y Políticas, Personalidades del mundo cultural, político, econòmico y financiero.

En ocasiòn del Congreso de la "Fondation Europeenne de la Culture", presedida por el Príncipe Bernardo de Holanda, el "Columbianum" se introducirà efectivamente entre los entes internacionales de cultura obrantes, presentando los primeros desarrollos de un complejo permanente para el estudios de las relaciones culturales entre la Amèrica Latina y Europa.

Mientras tanto se estàn perfeccionando los instrumentos de base: biblioteca, hemeroteca, centro de documentaciòn, archivo, etc.

Mientras està al estudio el programa para el Ano Acadèmico 58/59 ya estàn en curso actividades culturales dirigidas a los jòvenes con el fin de ayudarlos a la compresiòn de la moderna realidad y a su introducciòn profesional en la sociedad contemporànea.

El "Columbianum" es un ente privado dirigido por un Consejo.

=====

La residencia del "Columbianum" en el Palacio Doria Lamba, en la Plaza S. Matteo 15, tel. 206.857 - 206.549 (al lado de la oficinas de direcciòn y tènicas) de una biblioteca y de un salòn para las conferencias, audiciones, conciertos de càmara, etc.

ESQUELA DE INDAGACION

Considerando que èsta es solamente una esquela tipo que tendrà que ser vir de guìa, ruègase tener a bien contestar por cuanto posible a las preguntas abajo elencadas y enviar la documentaciòn pedida.

Naturalmente, quedaremos muy agradecidos por cualquiera otra noticia, informes relativo a todos los aspectos de las relaciones culturales en tre Europa y la Amèrica Latina. Por fin si es posible tener otras direcciones de Entes, Institutos, Academias, Personas que en algùn modo se han interesado con cualquier forma de actividad, serà muy grato tener los elementos necesairos al fin de poder entrar en contacto.

- 1º) - Año de fundaciòn
- 2º) - Natura jurìdica
- 3º) - Relaciones con Autoridades y organizaciones:
 - Polìticas
 - Administrativas
 - Acadèmicas (º)
- 4º) - Estatuto y reglamentos
- 5º) - Cimientos organizativos internos - divisiòn de las oficinas . .
.
- 6º) - Elenco de los cargos y de los titulares de la direcciòn y de las
oficinas
.
- 7º) - Ventajas financieras (º)

(º) enviar, si posible, la documentaciòn relativa

ESTUDIOS Y REBUSCAS

Problemas que son objeto de estudio:

Permanente

Ocasional

Con cuales instrumentos y coligamientos nacionales e internacionanales

.

Como funciona la Oficina de estudios y rebuscas

.

Biblioteca:

Entidad

Secciones especializadas

Método de esqueladura (°)

Hemeroteca

Centro de documentaciòn

RESULTADOS de las ACTIVIDADES de ESTUDIO

Publicaciones: (en propio o con otras Casas Editoriales)

Periòdicas (°)

Colecciones (°) Libro aislados (°)

.

Ensenanza y divulgaciòn:

Reconocida

Cursos regulares (°)

Nùmero

Regularidad de participaciòn

(°) enviar, si posible, la documentaciòn relativa.

Grupos de estudio
Ciclos

Conferencias: (°)

en propio
en colaboración
pùblicas
privadas
temas y oradores

Participaciòn:

Socios
 Categorías
 Número

ALUMNOS:

Cambios
Recas

--:--:--:--:--

Que actividad se desarrolla en particular para el estudio y profundización de las relaciones entre Europa y Sur América.

En el plano oficial
En el plano acadèmico
En el plano privado
Con cual naciòn Europea o Suramericana se desarrollan los cambios más provechosos y regulares?
En que manera

--:--:--:--:--

Cuales otras direcciones o nominativo de Entes y personas que se interesen de estos problemas conocidas por Vds/ y que puedan sernos comunicadas

CÓPIA.

DCI/103 1642.6(96)

Instituto "Columbianum".

O Ministro de Estado das Relações Exteriores cumprimenta atenciosamente o seu colega da Educação e Cultura e, atendendo solicitação da Embaixada da Itália, tem a honra de comunicar-lhe que o Instituto "Columbianum" (Centro de Iniziative Internazionali di Cultura - Genova - Piazza S. Matteo, nº 15), de cuja organização e objetivos dão notícia os documentos em anexo, desejaria receber informações e documentação relativa às Academias, Institutos, Centros de Estudos, Faculdades e Entidades Culturais interessadas na aproximação cultural entre a Europa e a América Latina, para, de posse daquele material, poder elaborar planos visando a adoção de medidas concretas que tragam uma rápida melhoria das relações culturais entre os dois continentes.

Rio de Janeiro, em 4 de dezembro de 1958.

1

F. M.

126826/58 M.R.E. CENTRO INIZIAT. INTERNAZ.
G 58 CULTURA GENOVA

I N E P N. 6 656/1958.

126826 12-12-58 19 G 58 11.3
DC1/1 3/642.6(9) INFORMAÇÕES TRANSM.
COBRIL. INST. COLUMBIAN. ELAB. MELHOR.
PLANOS ENTRE BRASIL E ITALIA

INEP

Remete:

RECEBE:

DATA:

RECIBO:

2

F. M.

I N E P N. 6 656/1958.

126826/58 M.R.E. CENTRO INIZIAT. INTERNAZ.
G 58 CULTURA GENOVA

26826 12-12-58 19 G 58 11.3
DC1/1 3/642.6(9) INFORMAÇÕES TRANSM.
COBRIL. INST. COLUMBIAN. ELAB. MELHOR.
PLANOS ENTRE BRASIL E ITALIA

INEP

Remete:

RECEBE:

DATA:

RECIBO: